

# EL CORAZÓN DE LA JUSTICIA DE GÉNERO EN NUEVO MÉXICO

*La Intersección de Identidades, la Seguridad Económica, y la Equidad de Salud*



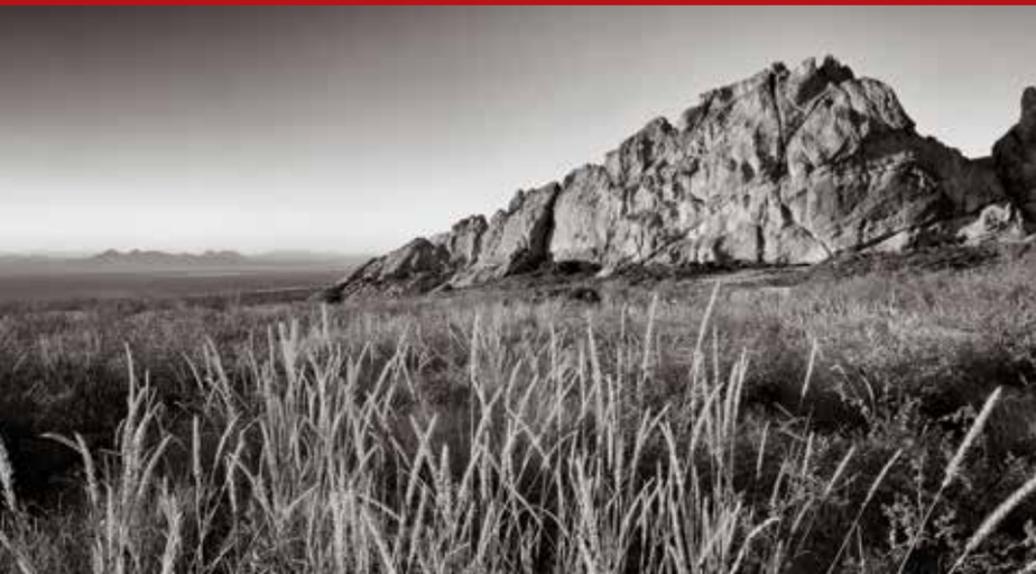
NEW MEXICO WOMEN.ORG

*Advancing Opportunities for Women and Girls.*

# EL PROYECTO

Esta libreta es un resumen de los resultados claves de un proyecto colectivo entre NewMexicoWomen.Org (un programa de New Mexico Community Foundation) y la Universidad de Nuevo México. Enfocado en las mujeres de Nuevo México, este proyecto incluye resultados cualitativos de diálogos comunitarios sobre el género, la salud, y la equidad económica, tanto como hallazgos cualitativos de un análisis del vínculo entre la seguridad económica y la salud femenina en relación a raza y etnia. Utilizando las voces de la comunidad y los datos, este documento pretende realizar un entendimiento más completo de la naturaleza interseccional de las vidas femeninas. Para una descripción completa de los resultados y las metodologías utilizadas en los diálogos comunitarios y análisis cuantitativo, ver el reporte completo.

Escrito por Fatima van Hattum, MSc y Lisa Cacari Stone, PhD, con aportaciones de: Claudia Díaz Fuentes, PhD; Sarah Ghiorse, MA; Janak Raj Joshi; Antoinette Villamil, MFA; Nancy Lopez, PhD; Florence Castillo, MS; y Maria Lauvidaus.



# RESULTADOS CLAVES



- 1** Factores determinantes socioeconómicos tienen un impacto sobre la salud y el bienestar de la mujer. Estos incluyen: la desigualdad de ingresos, la inseguridad económica, la intersección de raza y sitio, y el número de padres de familia que aportan ingresos al hogar.
- 2** Capas de discriminación que se entrecruzan y tienen un impacto en la salud y el bienestar de la mujer. Estos incluyen: el patriarcado, el sexismo, el racismo estructural, la opinión antiinmigrante y los efectos del trauma histórico.
- 3** La raza, la etnia, los ingresos, la cobertura de seguro, y el sitio son factores que tienen impacto en el acceso a cuidado médico y el estado de salud.
- 4** La contaminación del medio ambiente y la polución debilitan la salud comunitaria.

# LOS FACTORES DETERMINANTES SOCIALES IMPORTANTES

La salud de mujeres y niñas en Nuevo México está impactada por factores determinantes sociales, descritos como “el dónde y el cómo las mujeres y la niñas viven, trabajan, aprenden, oran, y juegan.”<sup>1</sup> El mensaje clave que las comunidades de todo el estado recalcaron fue el rol crítico y el impacto clave que tienen los factores determinantes, incluyendo el trauma histórico, la colonización, el patriarcado y el racismo estructural, sobre las mujeres y el bienestar de sus comunidades. Se puede encontrar causas fundamentales en el corazón de la justicia de género en Nuevo México.

---

<sup>1</sup> Michael Marmot et al., “Closing the Gap in a Generation: Health Equity through Action on the Social Determinants of Health,” *The Lancet* 372, no. 9650 (Nov. 8, 2008): 1669.



# LA INTERSECCIÓN DE IDENTIDADES IMPORTA

La mejor manera de entender el impacto de los determinantes sociales de la salud a las comunidades diversas de mujeres es por medio la perspectiva interseccional feminista. Esto quiere decir que vamos más allá del género y consideramos cómo los otros factores sociales como la raza, la clase, la habilidad, la sexualidad, la religión, la edad, y el medio ambiente influyen en la experiencia vivida. La intersección de identidades reconoce que los sistemas de poder, los patrones de opresión, y las identidades no solamente están relacionados, sino que también están amarrados, influyendo uno al otro.<sup>2,3</sup> Básicamente, un análisis interseccional feminista permite que las comunidades e individuos expresen los múltiples aspectos de identidad y experiencia que enriquecen su salud, oportunidades económicas y vidas. A la vez, esto también les puede dificultar, desafiar, y complicar sus vidas. Esta libreta pretende ilustrar cómo estas capas de identidades complejas afectan la salud de la mujer, sus oportunidades económicas y sus vidas.



<sup>2</sup> Collins, P.H. & Bilge, S. Intersectionality. Polity Press, Cambridge, UK; 2016.

<sup>3</sup> Hankivisky O. Introduction to the Intersectionality-Based Policy Analysis Framework. Trabajo presentado en: International Journal of Qualitative Methods 2012.

## LA EQUIDAD DE GÉNERO

*“Hay muchas veces que me siento insegura, siendo una mujer y siendo gay. Saliendo con mi familia y mi hija y lo que dice la gente, o como se relacionan conmigo y mi esposa.”*

—Participante de Santa Fe

*“Trabajo en una granja y superviso a dos hombres que son un poco más jóvenes que yo, y es interesante la suposición cuando alguien llega al sembradío. Piensan que uno de los hombres está a cargo.”*

—Participante de Las Cruces

## LA EQUIDAD SOCIOECONÓMICA

En Nuevo México, la inseguridad económica es más prevalente entre mujeres nativas americanas, hispanas y las que nacieron en otros países. Las mujeres nativas americanas son dos veces más propensas a ser pobres que las mujeres blancas en Nuevo México.

Lxs participantes expresaron lo difícil que es lograr una seguridad económica en comunidades que han experimentado traumas y que sufren la peor parte de inequidades estructurales continuas.

## LA EQUIDAD DE SALUD

En relación a la sanidad, las mujeres nativas americanas e hispanas enfrentan los desafíos más grandes en Nuevo México. La carencia de seguro médico es 25% más probable entre las mujeres hispanas que entre las mujeres blancas.

Aunque el ejercicio y la alimentación están fuertemente vinculados con la salud, las comunidades señalaron que el bienestar físico y los cuerpos saludables son cuestiones de justicia en vez de cuestiones simplemente de preferencia personal.

*“Toda mi vida he tenido sobrepeso. Ahora que reflexiono sobre el pasado...me doy cuenta que cuando era pequeña comía para calmar mis emociones...el trauma histórico fue una de las cosas que causó eso.”*

—Participante de Gallup

## LA EQUIDAD RACIAL

Determinantes sociales tienen un impacto desproporcionado a la salud, las oportunidades económicas y el bienestar de mujeres y niñas de color.

*“Como un hombre blanco, me beneficio económicamente del racismo...Se otorgaron tierras gratuitas a algunos de mis ancestros, las tierras de gente nativa, y se nos dio acceso a crédito. Fuimos capaces de acumular la riqueza mientras la gente de color no.”*

—Participante de Albuquerque



NEW MEXICO WOMEN.ORG

Advancing Opportunities for Women and Girls.

## EL ESTATUS MIGRATORIO

En Nuevo México, las mujeres nacidas en otros países son dos veces más propensas a ser pobres que las mujeres nacidas en los EE.UU.

Para una mujer, el estatus migratorio de documentada o indocumentada es inextricablemente vinculado con su salud y sus oportunidades económicas.

*“La frontera te sigue y está contigo allá donde vayas.”*

—Participante de Las Cruces

## SANANDO EL TRAUMA HISTÓRICO

Lxs participantes dijeron que la mala salud, la violencia basada en género, los problemas de salud mental, y el colapso de los sistemas familiares están basados en parte por el trauma entre generaciones.

*“Nadie habla del trauma histórico que ocurrió en estas comunidades con el colonialismo...Hay mucho dolor.”*

—Participante de Española

## LA JUSTICIA DEL MEDIO AMBIENTE

Lxs participantes expresaron cómo las comunidades de bajos ingresos y las comunidades de color experimentan los efectos perjudiciales de la contaminación ambiental de una manera desproporcionada – por ejemplo, perdiendo acceso a espacios al aire libre que son seguros y limpios.

*“Todo el mundo en la reservación pensaba: ‘Bueno, no vivimos en una mina de uranio, entonces estamos bien.’ De lo que no se están dando cuenta es que jamás limpiaron esas minas de uranio. Todavía está goteando en nuestras aguas subterráneas.”*

—Participante de Gallup

## LA EQUIDAD PARA COMUNIDADES RURALES

Las comunidades rurales a través del estado describieron un contexto de inversión insuficiente en servicios y redes de seguridad, dando resultados negativos para la salud de la mujer.

En Nuevo México, las mujeres que viven dentro o cerca de los áreas metropolitanas son 20% menos propensas a la obesidad, 21% más propensas de tener un mamografía, y 24% más propensas de recibir un chequeo médico en un periodo de dos años que las mujeres que viven en áreas rurales.

*\*Nota: En lugar de recurrir a terminaciones masculinas para sustantivos y adjetivos, la versión en español de este documento en ocasiones utiliza la letra “x” con el fin de dar un carácter de neutralidad de género al texto. El propósito es que el lenguaje utilizado sea más inclusivo y reconozca la presencia de mujeres, de miembros de la comunidad LGBTQI y de otros grupos e individuos de género variante y no conforme.*

EL CORAZÓN DE LA JUSTICIA DE GÉNERO

# RECOMENDACIONES

- **Apoyar a las comunidades:** Las más impactadas son mujeres y niñas de color de comunidades de bajos ingresos y rurales, mujeres inmigrantes, y comunidades LGBTQ.
- **Reconocer a los miembros de la comunidad como expertos:** La organización comunitaria y la participación política fueron consideradas las maneras más eficaces de crear el cambio social a largo plazo.
- **Utilizar una lente de justicia de género y justicia social con la filantropía y formulación de políticas:** Las comunidades describieron la necesidad de educar a los financiadores y los responsables políticos.
- **Apoyar los esfuerzos de sanación comunitaria e individual:** Las comunidades enfatizaron la sanación basada en cultura y a largo plazo como una necesidad crítica.



# JUSTICIA DE GÉNERO Y SANACIÓN



Basándonos en estos resultados, NewMexicoWomen.Org ha decidido enfocarse en la **Justicia de Género y Sanación**.

NMW.O define la justicia de género como el compromiso de poner fin al patriarcado, creando un mundo libre de la misoginia. Además, la justicia de género abarca las varias cuestiones sociales, económicas, y medio ambientales relacionadas con el género. Un análisis de justicia de género también reconoce que los hombres y los individuos de género variante y no conforme están constreñidxs por los papeles y las normas del patriarcado.

NMW.O define la sanación como el proceso de recuperar la salud de un estado desequilibrado o enfermo. NMW.O dará prioridad a la sanación, ya que las comunidades a través del estado lo recalcaron tanto como un proceso restaurativo como un resultado por sí solo.

# RECONOCIMIENTOS

*El apoyo para este reporte fue proporcionado por la David and Lucile Packard Foundation, a quien le agradecemos su generosidad. NewMexicoWomen.Org aprecia la participación de las organizaciones socios comunitarios de todo Nuevo México, cuyas experiencias vividas y cuentos personales han dado forma a este reporte. Estamos agradecidos por los comentarios de los miembros del Concilio Asesor de NMW.O, incluyendo Heather Atsye, Felice Gonzales, Deleana Other Bull, and Dra. Patricia Trujillo. Gracias en particular al miembro de nuestro equipo, Renee Villareal, por su pericia inestimable y por sus aportes, tanto como los de nuestra colega Jessica Espinoza-Jensen en el New Mexico Health Equity Partnership. Muchas gracias a la Dra. Vicki Everhart por su pericia en la edición.*



**NEW MEXICO**  
Community Foundation



**NEW MEXICO WOMEN.ORG**

*Advancing Opportunities for Women and Girls.*

## **SOBRE NEWMEXICOWOMEN.ORG**

*NewMexicoWomen.Org (NMW.O), un programa de New Mexico Community Foundation, es el único fondo de este tipo en el estado dedicada a incrementar las oportunidades en el estado dedicada a incrementar las oportunidades de mujeres y niñas con el fin de desarrollar vidas autosuficientes, saludables, y empoderadas. NMW.O se dedica a su misión por medio de una estrategia de tres partes: educar, dirigir e invertir.*

Para ver el reporte completo,  
visite a: [www.newmexicowomen.org](http://www.newmexicowomen.org)

Enero 2017

Crédito de fotografía: Don Usner